

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Band: 38 (1920)
Heft: 105

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Samstag, 24. April
1920

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 24 avril
1920

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich

XXXVIII. Jahrgang — XXXVIII^{me} année

Paraît 1 ou 2 fois par jour

N^o 105

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 16.20, halbjährlich Fr. 8.20, vierteljährlich Fr. 4.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Cts.)

N^o 105

Redaktion et Administration au Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: Suisse: in an fr. 16.20, un semestre fr. 8.20, un trimestre fr. 4.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Règle des annonces Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

Inhalt: Konkurse. — Handelsregister. — Fabrik- und Handelsmarken. — Bilanz einer Aktiengesellschaft. — Einfuhr in die Schweiz. — Einfuhr von Monopolwaren und Milchzeugnissen. — Ausstellungen: Warschau.

Sommaire: Faillites. — Registre de commerce. — Marques de fabrique et de commerce. — Bilan d'une société anonyme. — Importation en Suisse. — Importation de denrées monopolisées et de produits du lait. — France: Relations commerciales avec les pays de l'Europe centrale.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 u. 232.)

(L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw. in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzuzeigen.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizuhelfen.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (577^a)

Gemeinschuldner: Dreyfuss, Viktor, Kaufmann, von Oberhelfenschwil (St. Gallen), wohnhaft Stampfenbachstrasse Nr. 63, in Zürich 6.
Datum der Konkurseröffnung: 7. April 1920.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 30. April 1920, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zur Krone, in Unterstrass-Zürich.
Eingabefrist: 24. Mai 1920.

Ct. de Fribourg Office des faillites de Bulle (549)

Failli: Schreier, Emile, laitier, à la Tour-de-Trême.
Date de l'ouverture de la faillite: 6 avril 1920.
Première assemblée des créanciers: Vendredi, 30 avril 1920, à 2 heures, à la salle du tribunal, Château de Bulle.
Délai pour les productions: 25 mai 1920.

Kt. Thurgau Konkursamt Frauenfeld (574)

Gemeinschuldner: Zuppinger, A., Import und Export, in Aadorf.
Datum der Konkurseröffnung: 19. April 1920.
Erste Gläubigerversammlung: 27. April 1920, nachmittags 3 Uhr, im Rathaus Frauenfeld.
Eingabefrist: Bis 19. Mai 1920.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (578)

Faillie: Dame Palliéri, Madeleine, négociante en vin, Rue de l'Ecole, 34.
Date de l'ouverture de la faillite: 24 mars 1920.
Liquidation sommaire: 20 avril 1920.
Délai pour les productions: 14 mai 1920.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zug Konkursamt Zug (566)

Gemeinschuldner: Schiesser, Fridolin, Apparatebau, Fabrikation und Handel, in Edlibach, Menzingen.
Anfechtungsfrist: Bis 4. Mai 1920, durch Vorladung vor Friedensrichteramt Zug.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (582/3)

Gemeinschuldner: Reuter-Kotthaus, Walter, Basel.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.
Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 Sch. u. K. G. sind bei Vermeidung des Ausschlusses binnen gleicher Frist zu stellen.
Gemeinschuldner: Süberg-Meyer, Ewald, Basel.
Anfechtungsfrist: Bis 4. Mai 1920.

Kt. Basel-Land Konkursamt Binningen (581)

Gemeinschuldnerin: Firma Tröndle & Cie., in Binningen.
Anfechtungsfrist: Bis 4. Mai 1920.

Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (576)

Gemeinschuldner: Bohraus, Gustav, chemische Fabrik, Lukasstrasse, St. Gallen O.
Anfechtungsfrist: 26. April 1920 bis 5. Mai 1920.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (579/580)

Faillies:
Mayor, Louis, négociant, Rue de la Chapelle, 12, aux Eaux-Vives.
Brailiard, Léon, 17, Croix d'Or, à Genève.
Délai pour intenter action en opposition: Dix jours à dater de cette publication.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (501^a)

Gemeinschuldner: Hoffmann, Eduard, von Fällanden, wohnhaft Kreuzbühlstrasse Nr. 44, in Zürich 8, unbeschränkt haftender Gesellschafter der im Konkurs befindlichen Firma Hoffmann, Sohn & Co, in Fällanden.
Datum der Konkurseröffnung durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 16. Oktober 1919.
Datum der Einstellung mit Verfügung des nämlichen Richters: 30. März 1920, mangels Aktiven.
Einspruchsfrist: Bis 20. April 1920.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites de Neuchâtel (569/570)

Failli: Klaus, Jacob-Carl, négociant, Forchstrasse 145, à Zurich, en ce moment à St-Blaise.
Date de l'ouverture de la faillite: 20 janvier 1920.
Date de la suspension: 17 avril 1920.
Faillie: Société Romande de construction d'outillage Huguenin & Cie, à Neuchâtel.
Date de l'ouverture de la faillite: 26 mars 1920.
Date de la suspension: 17 avril 1920.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(B.-G. 263.)

(L. P. 263.)

Kt. Bern Konkursamt Interlaken (586)

Gemeinschuldner: Graf, Ulrich, Friedrichs sel., gew. Hotelier zum Bel-Air, Wengen.
Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 7. Mai 1920.

Kt. Luzern Konkursamt Luzern (573)

Gemeinschuldner: Donini & Billeter, Holzindustrie, Luzern.
Anfechtungsfrist: Bis 4. Mai 1920.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 263.)

(L. P. 263.)

Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (565)

Ausgeschlagene Verlassenschaft von Chollet, Charles-Fernand, gew. Vertreter, in Bern.
Datum des Schlusses: 20. April 1920.

Kt. Schwyz Konkursamt Gersau (585)

Ausgeschlagene Verlassenschaft Camenzind, Hermann, gew. Hotelier, Minerva.
Datum der Schlussverfügung, des Gerichtspräsidiums Gersau: 21. April 1920.

Kt. St. Gallen Konkursamt vom Seebezirk in Uznach (575)

Gemeinschuldner: Dormann, Christian, Handlung, Rapperswil.
Datum des Schlusses: 20. April 1920.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195, 196 u. 317.)

(L. P. 195, 196 et 317.)

Kt. Thurgau Bezirksgericht Arbon (587)

Gemäss Beschluss des Bezirksgerichtes Arbon vom 19. April 1920 wird der Konkurs der Firma Gebr. Herzog, mechanische Werkstätte, in Eg-nach, widerrufen.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

Kt. Luzern Konkursamt Luzern (571/2)

Gemeinschuldner: Biasca, Silvio, Kunststeinfabrikant, in Luzern.
Tag und Ort der Steigerung: Donnerstag, den 10. Juni 1920, nachmittags 2 Uhr, im Falkensaale, Grendelstrasse, in Luzern.
Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaft: Das Haus Nr. 778 (Habsburgerstrasse Nr. 3 a) — Grundstück Nr. 364 —, im Quartier Obergrund, in Luzern.
Brandasskuranz Fr. 76,000; Katasterschatzung Fr. 78,000; Konkursamtliche Schätzung Fr. 80,000.
Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 11. Mai 1920 an.

Im Konkurse über *Biasca, S., Kunststeinfabrik, Luzern*, gelangen Donnerstag, den 29. April 1920, von vormittags 9 Uhr an, auf dem Werkplatz an der Güterstrasse (Langensandbrücke), in Luzern, gegen Barzahlung an öffentliche Steigerung:

1 Baracke mit Ziegeldach, div. Figuren und Modelle aus Zement und Gips, Kaminaufsätze, Kaminplatten, Balkonkonsolen und Brüstungen, Fensterposten, Kaminkanäle, Formen für Kunststeine, Eisenmodelle, Grabdenkmäler, Laden etc.

Kt. Solothurn Konkursamt Lebern, Filiale Grenchen-Bellach in Grenchen (567 8)
Zuhanden der Konkursmasse des Schild, Urs; Urs sel., Horlogerie, in Grenchen, werden Dienstag, den 25. Mai 1920, nachmittags 4 Uhr, im Hotel Löwen, in Grenchen, zwangsweise öffentlich versteigert:
Nr. 4232, 4,46 Aren = 4,959 □ Garten, geschätzt Fr. 370, hiervon 19/64 Anteil. Konkursamtliche Schätzung Fr. 1055.
Nr. 4233, 12,94 Aren = 14,373 □ Hausplatz, geschätzt Fr. 910, mit Wohnhaus Nr. 30, assekuriert Fr. 33,200. Total geschätzt Fr. 34,110; hiervon 19/64 Anteil. Konkursamtlich geschätzt Fr. 18,169.

Beide Grundstück-Anteile liegen in der erbrechtlichen Nutznießung der Witwe Anna Maria Schild-Blaser, Urs sel.

Die Steigerungsbedingungen sind vom 11. bis 21. Mai 1920 bei der obgenannten Amtsstelle zur Einsicht aufgelegt.

Zuhanden der Konkursmasse des Schild, Urs, Horlogerie, in Grenchen, wird Mittwoch, den 26. Mai 1920, nachmittags 3 Uhr, auf dem Bureau des obgenannten Amtes zwangsweise öffentlich versteigert:

Lebensversicherungspolize Nr. 670,945 vom 9. Oktober 1916, per 10,000 Franken, rückzahlbar längstens am 1. Oktober 1936. Rückkaufswert Fr. 1068.

Ferner: 5 Lose der Schweiz. Nationalspende, 8 Lose der Stadt Madrid 1868, nominell zusammen Fr. 800, 4 Obligationen des Verbandes Schweiz. Vorarbeiter von 1917, nominell zusammen Fr. 20, 4 Lose des Kantons Freiburg von 1902, nominell zusammen Fr. 60, 2 Obligationen des Kantons Freiburg von 1887, nominell zusammen Fr. 100, 2 Obligationen des Kantons Freiburg von 1898, nominell zusammen Fr. 40, 2 Prämienschuldenscheine der Holländischen Bodenkreditanstalt, in Amsterdam, von 1904, nominell zusammen 30 Gulden, 20 Prämienobligationen der Typographia Bern von 1917, nominell zusammen Fr. 200.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt Grundstückversteigerung (584)
(Zweite Gant)

Donnerstag, den 27. Mai 1920, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtshaus, Bäumleingasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, mangels Angebotes an der I. Gant gerichtlich versteigert, das zur Konkursmasse des Billich-Schelling, Sebastian, von Basel, gehörende Grundstück, Sektion VIII, Parzelle 771, haltend 1 a 35,5 m², mit Wohnhaus, Clarahofweg 20 (Brandschätzung Fr. 42,500).

Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 60,000.
Vor dem Zuschlag sind Fr. 800 (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenannten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) zur Einsicht auf.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna
Bureau Interlaken

1920. 21. April. Inhaberin der Firma *Rosina Hoffmann-Stämpfli, Kuranstalt Hotel Viktoria*, in Beatenberg, ist *Rosina Hoffmann geb. Stämpfli, Friedrichs güterrechtlich getrennte Ehefrau, von Hadersleben (Schleswig)*, in Beatenberg, Hotelbetrieb, in genanntem Hotel. Die Firmainhaberin erteilt Einzelprokura an ihren Ehemann *Fritz Hoffmann, von Hadersleben, Hoteldirektor*, in Beatenberg.

21. April. Der *Oberländische Verkehrsverein*, mit Sitz in Interlaken, hat in der Generalversammlung vom 19. Dezember 1919 seine Statuten revidiert und dabei folgende Abänderungen der in den S. H. A. B. Nr. 18 vom 19. Januar 1899, Seite 69, Nr. 44 vom 20. Februar 1911, Seite 270, und Nr. 161 vom 13. Juli 1917, Seite 1141, publizierten Tatsachen getroffen: Der Name des Vereins wird abgeändert in *Verkehrsverein des Berner Oberlandes (V. B. O.)*. Der Zweck des Vereins ist wie folgt umschrieben: Wahrung und Förderung der Verkehrsinteressen des Berner Oberlandes im allgemeinen und seiner Mitglieder im besondern, durch engen Zusammenschluss und gemeinsames Arbeiten sämtlicher Beteiligten. Das Hauptbestreben des Vereins gilt der Entwicklung und Hebung des Personen- und insbesondere des Fremdenverkehrs, wobei neben der materiellen auch die ethische Richtung zur Geltung kommen soll, letzteres nicht zuletzt im Sinne einer veredelnden Beeinflussung der Verkehrsformen. Für die Erreichung des Vereinszweckes ist ein detailliertes Tätigkeitsprogramm in die Statuten aufgenommen worden. Der Verein besteht aus Kollektivmitgliedern und Einzelmitgliedern. Als Kollektivmitglieder können dem Verein beitreten: in Kategorie A: 1. Gemeinden, Korporationen und Transportanstalten des Berner Oberlandes. 2. Finanzinstitute, welche im Kanton Bern domiziliert sind oder in demselben eine Niederlassung besitzen. 3. Aktiengesellschaften und Genossenschaften, welche im Berner Oberland ein Unternehmen betreiben, das mit dem Fremdenverkehr direkt zusammenhängt, jedoch weder unter die Ziffer 1 und 2 hier vor fällt, noch zu den Hotelgeschäften gehört. 4. Lokale Orts-, Verschönerungs-, Hoteliers- und gemeinnützige Vereine des Berner Oberlandes, wenn sie von den ihnen angehörenden Hoteliers keine Bettentaxe beziehen. In Kategorie B: 1. Lokale Verkehrs- und Kurvereine des Berner Oberlandes; dazu zählen auch Vereine mit anderen Namen aber ähnlichem Zweck, falls sie von den ihnen angehörenden Hoteliers eine Bettentaxe beziehen. 2. Regionale Verkehrsvereinsverbände des Berner Oberlandes. Die Einzelmitglieder zerfallen in folgende Kategorien: a) Hoteliers- und Pensionhalter und Fremdenchaletbesitzer, die dem V. B. O. direkt beitreten; hierzu zählen auch Hotelgeschäfte in Form von Kollektiv-, Kommandit- oder Aktiengesellschaften, Hotels und Pensionen im Besitze von Bahnen und Gemeinden; b) Geschäfte, welche am Fremdenverkehr interessiert sind (exkl. Hoteliers-, Pensionhalter und Fremdenchaletbesitzer); c) Privatpersonen, welche durch ihre Beitrittsanmeldung bekunden, dass sie an oberländischen Fremdenverkehr Interesse nehmen; d) Personen, welche in Anerkennung ihrer Verdienste um den Verein zum Ehrenmitglied ernannt worden sind. Die Aufnahme erfolgt auf schriftliche Anmeldung hin durch den Vorstand, gegen dessen Entscheid an die Verkehrskommission rekuriert werden kann. Der Austritt kann nur auf Schluss des Rechnungsjahres (31. Dezember) durch eine vor dem 1. Oktober mittelst eingeschriebenen Briefes einzureichende schriftliche Kündigung erfolgen. Mitglieder, die ihren Verpflichtungen gegenüber dem Verein nicht nachkommen, können von der Generalversammlung mit $\frac{2}{3}$ der vertretenen Stimmen ausgeschlossen werden. Ausgetretene und ausgeschlossene Mitglieder haben keinen Anspruch auf das Vereinsvermögen. Die Vereinsmitglieder haben folgende Jahresbeiträge zu leisten: 1. Die Kollektivmitglieder

der Kategorien A und B setzen, im Benehmen mit der Verkehrskommission, die Höhe ihres Beitrages selbst fest. Er soll aber in einem angemessenen Verhältnis zu ihrem Interesse am oberländischen Fremdenverkehr stehen und mindestens Fr. 50 betragen. 2. Die Einzelmitglieder der Kategorie A bezahlen einen festen Beitrag von Fr. 10 und überdies eine Einzelbettentaxe. 3. Der Beitrag der Einzelmitglieder der Kategorie B hat mindestens Fr. 10, derjenige der Kategorie C mindestens Fr. 5 zu betragen. 4. Die Ehrenmitglieder sind von der Beitragspflicht befreit. 5. Jedes Jahr bei der Budgetgenehmigung wird die Bettentaxe für die Einzelmitglieder der Kategorie A durch die Generalversammlung bestimmt. Dabei können mehrere Klassen aufgestellt und überdies ein Zuschlag für Etablissements mit Wintersaison eingeführt werden. Die Bettentaxe der höchsten Klasse (ohne Zuschlag für die Wintersaison) darf im Maximum Fr. 1 per Bett betragen. Die Organe des Vereins sind: 1. die Generalversammlung; 2. die Verkehrskommission, bestehend aus mindestens 25 Mitgliedern; 3. der Vorstand, bestehend aus 7—9 Mitgliedern, und 4. die Kontrollstelle. Namens des Vereins führen der Präsident oder der Vizepräsident zusammen mit einem andern Vorstandsmitglied nach aussen die rechtsverbindliche Unterschrift durch Kollektivzeichnung. Zur Erfüllung seiner Aufgaben unterhält der Verein ein Zentralbureau, dem insbesondere obliegen: a) die publizistischen Arbeiten; b) die schriftliche evtl. mündliche Auskunftserteilung; c) die Verbreitung des Reklamematerials; d) die administrativen Arbeiten des Vereins. Die Verkehrskommission kann die Buch- und Kassaführung einem Vereinsbeamten oder einem Mitgliede des Vorstandes zuweisen oder einem Dritten übertragen, der nicht Mitglied des Vereins zu sein braucht. Der Vorstand besteht aus folgenden Personen: Präsident: *Charles Wirth, von Riehen, Direktor der Berner Oberland-Bahnen, in Interlaken*; Vizepräsident: *Dr. Hans Reber, von Diemtigen und Bern, Arzt, in Gstaad*; Mitglieder: *Carl Liechti, von Meilen und Winterthur, Direktor der Jungfraubahn, wohnhaft in Meilen am Zürichsee*; *Albert Andregg, Hotelier, von und in Meiringen*; *Theodor Wirth, von Lichtensteig, Hotelier, in Interlaken*; *Gottfried Kunz, von Diemtigen, Direktor der Berner-Alpenbahn-Gesellschaft, in Bern*; *Fritz Graf, von Kättigen und Langenthal, Direktor der Kantonalbankfiliale in Interlaken, und Mathäus Zurbuchen, von Ringgenberg, Hotelier, in Adelboden*.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasle)

27. März. Die Liquidation der *Spar- und Leihkasse Oberhasle in Liq.*, in Meiringen (S. H. A. B. Nr. 26 vom 2. Februar 1914, Seite 174), ist beendet und es wird diese Firma daher gelöscht.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Bucheggberg

1920. 16. April. Der Verein unter dem Namen *Schützengesellschaft Kyburg*, in Kyburg (S. H. A. B. Nr. 425 vom 10. November 1904, Seite 1698), hat in seiner Generalversammlung vom 26. März 1920 beschlossen, sich im Handelsregister streichen zu lassen.

Bureau Kriegstetten

31. März. Unter der Firma *Schweinezuchtgenossenschaft Wasseramt* besteht mit Sitz an jeweiligem Wohnort des Präsidenten, zurzeit *Reeherswil*, eine Genossenschaft, welche die Hebung und Verbesserung der Schweinezucht und Schweinehaltung, mit besonderer Berücksichtigung der Zucht im Typus des veredelten Landschweines, bezweckt. Die Statuten sind am 25. August 1919 festgestellt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Ein eigentlicher Gewinn wird nicht beabsichtigt. Mitglied der Genossenschaft kann jeder im Genossenschaftskreise wohnende Schweinezüchter werden, der die Statuten unterzeichnet und die in denselben enthaltenen Verpflichtungen erfüllt. Ueber die Aufnahme der Mitglieder entscheidet die Hauptversammlung auf Antrag des Vorstandes. Die Mitgliedschaft erlischt: a) durch Tod; b) durch freiwilligen Austritt, der dem Präsidenten mindestens drei Monate vor Schluss des Rechnungsjahres schriftlich mitgeteilt werden muss, und c) durch Ausschluss, der von der Hauptversammlung zu erfolgen hat. Anstretende Mitglieder haben nur Anspruch auf Rückzahlung ihrer einbezahlten Anteilseine ohne Zinsvergütung. Sollte das einbezahlte Kapital nicht mehr ganz vorhanden sein, so ist die Rückzahlung verhältnismässig zu reduzieren. Ausgeschlossene Mitglieder verlieren jeden Anspruch am Genossenschaftsvermögen. Jeder Genossenschafter hat mindestens einen Anteilchein von Fr. 25 zu übernehmen und solchen bei Unterzeichnung der Statuten bar zu bezahlen. Die Anteilseine sind unteilbar und nur nach den Bestimmungen der Statuten übertragbar. Die Eintrittsgelder und der Jahresbeitrag werden jeweils von der Hauptversammlung festgesetzt. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Hauptversammlung; b) der Vorstand, und c) die Rechnungsrevisoren. Der aus fünf Mitgliedern bestehende Vorstand wird jeweils auf die Dauer von drei Jahren gewählt. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident, der Vizepräsident, zugleich Kassier, und der Aktuar je zu zweien kollektiv. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen im Bezirksanzeiger von Bucheggberg-Kriegstetten und im Bauernblatt. Der Vorstand besteht aus folgenden Personen: *Adolf Jäggi, Landwirt, von und in Rechterswil, Präsident*; *Jonas Burki, Landwirt und Kantonsrat, von und in Biberist, Vizepräsident, zugleich Kassier*; *August Seitz, von Emmishofen (Thurgau) und Kyburg-Buchegg, Verwalter der Zwangsarbeitsanstalt Schachen, in Deitingen, Aktuar, zugleich Zuchtbuchführer*; *Johann Jäggi, Landwirt, von und in Kriegstetten, und Thomas Steiner, Landwirt und Ammann, von und in Horriwil, Beisitzer*.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1920. 19. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma *Buchdruckerel zum Basler Berichthaus A. G.*, in Basel, hat in ihrer Generalversammlung vom 19. März 1920 ihre Statuten revidiert. Die im Schweiz. Handelsamtsblatt, vom 3. Juli 1918, Nr. 155, Seite 1086 und den dortigen Verweisungen, publizierten Tatsachen sind dadurch nicht verändert worden.

19. April. Aus dem Vorstande der Genossenschaft unter der Firma *Pensionskasse der Gesellschaft für chemische Industrie in Basel*, in Basel (S. H. A. B. Nr. 263 vom 9. November 1917, Seite 1773), Gewährung von Pensionen an die Mitglieder, bzw. an deren Witwen und Kinder, ist der Beisitzer *Paul Holzach* ausgeschieden, dessen Unterschrift ist damit erloschen. An dessen Stelle ist in den Vorstand gewählt worden: *Dr. Heinrich Bernhard, Chemiker, von Winterthur, wohnhaft in Basel, welcher demnach berechtigt ist, mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Vorstandes rechtsverbindlich zu zeichnen*.

Seidenbänder usw. — 19. April. Die Firma *Charles Schrieder*, in Basel (S. H. A. B. Nr. 174 vom 22. Juli 1919, Seite 1294), Kommission und Vertretung in Seidenbändern und verwandten Artikeln, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: *Leonhardsstrasse 21*.

Buchhandlung. — 19. April. *Alexis Rouard, Jean Gérard* und *Henri Marin*, alle drei französische Staatsangehörige, wohnhaft in Paris, haben unter der Firma *Gérard & Cie.*, in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1920 begonnen hat. Die Firma erteilt Einzelprokura an *Henri Sack, von Zürich, wohnhaft in Basel, Buchhandlung, Gerbergasse 30*.

(J. Bobst et Figlio S. A.) (J. Bobst et Hijo S. A.), ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. des 4 décembre 1918 et 13 février 1920), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 29 mars 1920, modifié ses statuts et apporté par là les modifications suivantes aux faits publiés antérieurement: Le capital social est fixé à un million de francs, divisé en 2000 actions au porteur de fr. 500 chacune, dont 400 privilégiées portant les n°s 1 à 400 et 1600 actions ordinaires portant les n°s 401 à 2000. La société est administrée par un conseil d'administration de 5 à 9 membres. Un sixième membre a été nommé en la personne de Otto Bertschinger, négociant, de Lenzbourg (Argovie), y domicilié.

Wallis — Valais — Vallesse
Bureau Brig

1920. 21. April. In der Generalversammlung des Darlehenskassenvereins von Löttschen, in Kippel (S. H. A. B. Nr. 60 vom 13. März 1917, Seite 416), vom 16. Februar 1919, wurde der Vorstand neu bestellt aus: Franz Roth, von und in Wilen, Präsident; Franz Jeitziner, von und in Ferden, Stellvertreter; Ignaz Rieder, von und in Kippel, Beisitzer, bisherige; Johann Rüttler, von und in Wilen, Aktuar, und Benjamin Kalbermatten, von und in Blatten, Aktuarstellvertreter, neu; alle Landwirte, letztere zwei an Stelle der zurückgetretenen Lukas Kalbermatten und Josef Henzen, deren Unterschriften sind erloschen.

21. April. Das Justiz- und Polizeidepartement des Kantons Wallis, als Aufsichtsbehörde der Handelsregisterämter von Wallis, hat, gestützt auf Art. 16 der revidierten Verordnung vom 16. Dezember 1918 die Löschung nachstehender Firmen angeordnet:

Compagnie Financière des Chemins de fer S. A., avec siège à Brigue (S. H. A. B. Nr. 147 vom 12. Juni 1912, Seite 1050).

Société des Mines d'or d'Helvétie, à Gondo (S. H. A. B. Nr. 205 vom 21. September 1892, Seite 825, und Nr. 194 vom 28. August 1914, Seite 798).

Société des Eaux thermales de Loèche-les-Bains, société par actions, avec siège à Loèche-les-Bains (S. H. A. B. Nr. 104 vom 16. Juli 1883).

Bureau de St-Maurice

17 janvier. Sous la dénomination de Société coopérative de consommation de Produit-Leytron, il existe à Produit-Leytron une société coopérative qui a pour but d'améliorer la situation économique et de développer le bien-être social de ses membres. Les statuts ont été dressés le 18 janvier 1917. La durée de la société est illimitée. Pour devenir membre de la société, il faut souscrire à une déclaration écrite d'adhésion, être agréé par le conseil d'administration et payer une somme de cinquante francs qui donne droit à une part ordinaire. La qualité de sociétaire se perd par la démission, donnée en tout temps pour la fin d'un exercice annuel, par la cessation des approvisionnements auprès des établissements de la société pendant une année, par la mort et par l'exclusion, prononcée par le conseil d'administration. Il n'y a pas de contribution annuelle. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la société, ceux-ci n'étant garantis que par l'avoir social. En dehors des cas où la loi prescrit une publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, les communications et convocations de la société se font par avis personnel adressé aux sociétaires. L'exécédent d'exploitation déterminé sur la base du bilan établi selon l'art. 656 du C. o. et du compte d'exploitation est réparti comme suit: 20 % au fonds de réserve et 80 % à titre de bonification aux sociétaires proportionnellement à leurs achats. Les organes de la société sont: l'assemblée générale et le conseil d'administration composé de cinq membres. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux membres du conseil d'administration. Celui-ci est composé de: Adrien Roduit, de Fabien, agriculteur, président; Jules Charvoz, de Daniel, agriculteur, vice-président; Joseph Jacquier, de Joseph, agriculteur, secrétaire; Jules Hugnet, de Jean-Pierre, agriculteur, et Fabien Michelod, d'Emile, agriculteur; tous de et à Leytron.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureau de Boudry

Horlogerie. — 1920. 12 avril. La maison Constant Morthier-Sandoz, fabrique d'horlogerie, à Colombier (F. o. s. du c. du 10 septembre 1887, n° 86), est radiée ensuite du décès de son chef. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle maison «Vve Constant Morthier-Sandoz».

Le chef de la maison Vve Constant Morthier-Sandoz, à Colombier, est Mme Zémire Morthier-Sandoz, veuve de Constant, de Dombresson, domiciliée à Colombier. Fabrique d'horlogerie. Cette maison reprend l'actif et le passif de la raison «Constant Morthier-Sandoz», radiée ensuite du décès de son chef. La maison confère procuration à Charles Morthier, de Dombresson, à Colombier.

Bureau de Neuchâtel

Produits chimiques, textiles et métalliques. — 19 avril. La société anonyme The Swiss Trading Co. Ltd., Société Anonyme (The Swiss Trading Co. Ltd. [S. A.]), à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 14 septembre 1917, n° 215, page 1478), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 17 avril 1920, modifié ses statuts. Elle a changé sa raison sociale qui est dès ce jour Société Anonyme des Produits Bourgeois (Bépe S. A.) (The Bourgeois Products Company Ltd. [Bépe Ltd.]). Les autres modifications statutaires n'intéressent pas les tiers.

Gené — Genève — Ginevra

1920. 14 avril. Aux termes d'acte passé devant M^e Charles-Alfred Cherbuliez, notaire, à Genève, le 23 mars 1920, il a été constitué, sous la dénomination de Société Immobilière Eureka Lettre A., une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location et la revente d'immeubles sis dans le Canton de Genève. Le siège de la société est fixé au Petit-Lancy (Lancy). Sa durée est illimitée. Le capital social est de cinq mille francs (fr. 5000), divisé en 10 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Toutes les publications émanant de la société auront lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du Canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Le conseil d'administration détermine les personnes appelées à représenter la société. Il a décidé que la société serait engagée par la signature de son administrateur. Le premier conseil est composé de Jean-Joseph Compagnon, industriel, de Laconnex, demeurant au Petit-Lancy. Siège social: Petit-Lancy, Chemin du Gué.

14 avril. Aux termes d'acte passé devant M^e Charles-Alfred Cherbuliez, notaire, à Genève, le 23 mars 1920, il a été constitué, sous la dénomination de Société Immobilière Eureka Lettre B., une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location et la revente d'immeubles sis dans le Canton de Genève. Le siège de la société est fixé au Petit-Lancy (Lancy). Sa durée est illimitée. Le capital social est de cinq mille francs (fr. 5000), divisé en 10 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Toutes les publications émanant de la société auront lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du Canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Le conseil d'administration détermine les personnes appelées à représenter la société. Il a décidé que la société serait engagée par la signature de son administrateur. Le premier conseil est composé de Jean-Joseph Compagnon, industriel, de Laconnex, demeurant au Petit-Lancy. Siège social: Petit-Lancy, Chemin du Gué.

14 avril. Aux termes d'acte passé devant M^e Charles-Alfred Cherbuliez, notaire, à Genève, le 23 mars 1920, il a été constitué, sous la dénomination de Société Immobilière Eureka Lettre C., une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location et la revente d'immeubles sis dans le Canton de Genève. Le siège de la société est fixé au Petit-Lancy (Lancy). Sa durée est illimitée. Le capital social est de cinq mille francs (fr. 5000), divisé en 10 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Toutes les publications émanant de la société auront lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du Canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Le conseil d'administration détermine les personnes appelées à représenter la société. Il a décidé que la société serait engagée par la signature de son administrateur. Le premier conseil est composé de Jean-Joseph Compagnon, industriel, de Laconnex, demeurant au Petit-Lancy. Siège social: Petit-Lancy, Chemin du Gué.

16 avril. Aux termes d'acte passé devant M^e Charles-Alfred Cherbuliez, notaire, à Genève, le 22 mars 1920, il a été constitué, sous la dénomination de Société Immobilière Les Vergys, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location et la revente d'immeubles sis dans le Canton de Genève. Le siège de la société est fixé à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est de cinq mille francs (fr. 5000), divisé en 10 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Toutes les publications émanant de la société auront lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du Canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Le conseil d'administration détermine les personnes appelées à représenter la société. Il a décidé que la société serait engagée par la signature de l'administrateur. Le premier conseil est composé d'un membre, en la personne de Henri Honegger-Cuchet, régisseur d'immeubles, de et à Genève. Siège social: 10, Corratierie.

Optique et horlogerie. — 19 avril. Le chef de la maison Henri Stummer, aux Eaux-Vives, est Henri-François-Léon Stummer, de nationalité française, domicilié aux Eaux-Vives. Optique et horlogerie. 7, rue de la Scie. Confiserie, pâtisserie, etc. — 19 avril. Le chef de la maison Battista Rolfo, à Plainpalais, est Giovanni-Battista Rolfo, de nationalité italienne, domicilié à Plainpalais. Commerce de gâteaux, confiserie et pâtisserie. Locaux: 38, Boulevard du Pont d'Arve, et exploitation d'une crèmerie-restaurant, à Genève, 20, rue du Marché.

19 avril. Dans son assemblée extraordinaire du 30 mars 1920, la Société Immobilière Philosophes-Sources, société anonyme établie à Plainpalais (F. o. s. du c. du 13 juillet 1917, page 1142), a appelé aux fonctions d'administrateurs: Adolphe Boglietti, de Genève, et Paul Gilliard, de Genève, tous deux fondés de pouvoirs, demeurant à Genève, en remplacement de Louis Wehor et Mademoiselle Marie Yung, démissionnaires, lesquels sont radiés.

Entreprise de drainage. — 20 avril. Le chef de la maison Estier, à Sauvigny (Versoix), est François Estier, de Versoix, domicilié à Sauvigny. Entreprise de drainage.

20 avril. La «Manufacture de Jouets S. A.», ayant son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 15 mars 1920, page 475), a, dans son assemblée générale du 17 mars 1920, dont procès-verbal a été dressé par M^e E. L. Martin, notaire à Genève, voté sa dissolution et sa liquidation qui sera opérée, sous la raison Manufacture de Jouets S. A., en liquidation, par l'unique administrateur, Alexandre Lany, caissier de banque, de Versoix, à Genève (déjà inscrit).

Charpente, menuiserie, parqueterie, etc. — 20 avril. Société anonyme de l'ancienne Usine Grandjean, ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 26 décembre 1919, page 2284). L'administrateur Paul Luthi est radié.

Mercerie, bonneterie, etc. — 20 avril. La raison J. Pâquet, à Genève (F. o. s. du c. du 26 septembre 1908, page 1677), est radiée ensuite du remise de commerce.

La maison est continuée, depuis le 20 avril 1920, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison Pâquet, à Genève, par le fils de la précédente, Henri Pâquet, de Genève, y domicilié. Commerce de mercerie, bonneterie, lingerie et chemiserie, 6, Boulevard James Fazy, à l'enseigne «Au Printemps».

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 46593. — 10. April 1920, 8 Uhr.

J. Baumgartner & Co. C. und E. Mutter frères Nachf. (J. Baumgartner & Co. C. und E. Mutter Brothers Nachf.),

Fabrikation und Handel,
Töss (Schweiz).

Chemisch-technische und chemisch-pharmazeutische Produkte.

Loyal

N° 46594. — 10 avril 1920, 8 h.

Hans Trösch, fabrication et commerce
Bienne (Suisse).

Montres, mouvements, boîtes de montres, bracelets de tous genres, pièces détachées, fournitures et tous articles d'horlogerie et de bijouterie, instruments de précision pour l'horlogerie et branches annexes, articles de publicité, étuis et emballages de montres.

ALTUS

N° 46595. — 10 avril 1920, 8 h.

Hans Trösch, fabrication et commerce,
Bienne (Suisse).

Montres, mouvements, boîtes de montres, bracelets de tous genres, pièces détachées, fournitures et tous articles d'horlogerie et de bijouterie, instruments de précision pour l'horlogerie et branches annexes, articles de publicité, étuis et emballages de montres.

DULCIS

N° 46596. — 10 avril 1920, 8 h.
Hans Trösch, fabrication et commerce,
Bienne (Suisse).

Montres, mouvements, boîtes de montres, bracelets de tous genres, pièces détachées, fournitures et tous articles d'horlogerie et de bijouterie, instruments de précision pour l'horlogerie et branches annexes, articles de publicité, étuis et emballages de montres.



N° 46597. — 10 avril 1920, 8 h.
Hans Wilsdorf, commerce,
Bienne (Suisse).

Montres et parties de montres, ainsi qu'étuis et emballages pour ces produits.

FALCON

N° 46598. — 10 avril 1920, 8 h.
Hans Wilsdorf, commerce,
Bienne (Suisse).

Montres et parties de montres, ainsi qu'étuis et emballages pour ces produits.

ROLWATCO

Nr. 46599. — 10. April 1920, 8 Uhr.
Köln-Rottweil A. G., Fabrikation und Handel,
Berlin (Deutschland).

Linoleum, Linoleumersatzstoffe, Wachstuch, Wachstuchersatzstoffe und plastische Massen.



Nr. 46600. — 10. April 1920, 8 Uhr.
Rheinisch-Westfälische Sprengstoff-A.-G., Fabrikation und Handel,
Köln (Deutschland).

Schallplatten.

Trolon

Nr. 46601. — 10. April 1920, 8 Uhr.
Leukolith G. m. b. H., Fabrikation und Handel,
Saarbrücken (Deutschland).

Mörtelbildner, Mörtel, Steine, Kunststeine.

Leukolith

N° 46602. — 12 avril 1920, 8 h.
S. A. Schnegg, fabrication et commerce,
Renens (Vaud, Suisse).

Films, albums, cartes postales, imprimés.

A.L.P.

Nr. 46603. — 12. April 1920, 8 Uhr.
Susmann Pilnik, Fabrikation,
Zürich (Schweiz).

Zigaretten.



THELOS

Nr. 46604. — 12. April 1920, 8 Uhr.

Egyptische Cigarettenfabrik Avramikos Actiengesellschaft,
Fabrikation und Handel,
Arlesheim (Schweiz).

Zigaretten, geschnittene Tabake und andere Tabakfabrikate.

AMASIS

Nr. 46605. — 12. April 1920, 8 Uhr.

Egyptische Cigarettenfabrik Avramikos Actiengesellschaft,
Fabrikation und Handel,
Arlesheim (Schweiz).

Zigaretten, geschnittene Tabake und andere Tabakfabrikate.

AMENOPHIS

Nr. 46606. — 12. April 1920, 8 Uhr.

Egyptische Cigarettenfabrik Avramikos Actiengesellschaft,
Fabrikation und Handel,
Arlesheim (Schweiz).

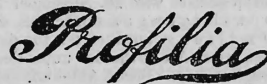
Zigaretten, geschnittene Tabake und andere Tabakfabrikate.

SAIS

Nr. 46607. — 13. April 1920, 8 Uhr.

Walter Seiler & Company, Limited, Fabrikation,
London (Grossbritannien).

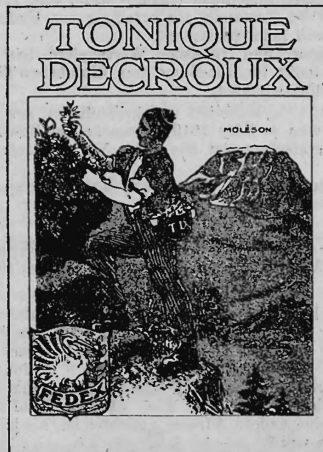
Korsette.



N° 46608. — 14 avril 1920, 8 h.

Félix Decroux, fabrication et commerce,
Bulle (Suisse).

Vin tonique.



Nr. 46609. — 14. April 1920, 8 Uhr.

Adolf Haas & Co. Muralto Watch Co. Limited, Fabrikation,
Biel (Schweiz).

Uhren und deren Bestandteile.

MURACO

N° 46610. — 15 avril 1920, 8 h.

A. Comte, commerce,
Grand-Lancy (Genève, Suisse).

Linge de toile et de celluloid, articles de chemiserie et cravates.

LE RIVAL

(Transmission du n° 32119 de Edouard Chalut, Genève).

CRÉDIT DU LÉMAN, VEVEY

ACTIF

Bilan au 31 décembre 1919

PASSIF

| | Fr. | Ct. | | Fr. | Ct. |
|---|------------|-----|-----------------------------|------------|-----|
| Bâtiment de la Société (Taxe officielle, fr. 100,000) | 100,000 | — | Capital social | 1,000,000 | — |
| Compte d'immeubles (" " 85,000) | 80,000 | — | Fonds de réserve | 1,000,000 | — |
| de mobilier | 1 | — | Comptes courants créanciers | 5,340,470 | 79 |
| de change | 2,210 | 70 | Dépôts fixes | 7,127,550 | — |
| Portefeuille | 3,607,309 | 10 | Caisse d'Épargne | 1,313,708 | 95 |
| Traites et remises | 2,312,708 | 90 | Correspondants créanciers | 336,657 | 97 |
| Comptes courants débiteurs | 6,183,577 | 59 | Profits et pertes | 164,140 | 79 |
| Comptes de Crédit personnel | 286,095 | 99 | | | |
| Correspondants débiteurs | 3,414,784 | 22 | | | |
| Affaires en poursuite | 209 | 50 | | | |
| Caisse | 295,631 | 50 | | | |
| | 16,282,528 | 50 | | 16,282,528 | 50 |

CHARGES

Comptes de Profits et Pertes de 1919

PRODUITS

| | Fr. | Ct. | | Fr. | Ct. |
|---|---------|-----|---------------------------------|---------|-----|
| Frais généraux | 98,181 | 26 | Solde de 1918 | 3,973 | 09 |
| des agences d'Aigle et d'Oron | 16,096 | 48 | Commissions diverses | 29,707 | 20 |
| Impôt foncier, assurance et entretien des immeubles | 6,479 | 88 | Change | 9,728 | 88 |
| Impositions diverses | 12,032 | 15 | Loyers perçus | 9,566 | 90 |
| Intérêts sur Comptes courants | 138,635 | 59 | Traites et remises | 143,784 | 64 |
| Comptes de correspondants | 7,835 | 42 | Portefeuille | 176,647 | 45 |
| Dépôts fixes | 332,999 | — | Intérêts sur Comptes courants | 413,614 | 70 |
| Caisse d'Épargne | 49,184 | — | Comptes de Correspondants | 45,015 | 61 |
| Pertes et amortissements | 29,607 | 50 | des Comptes de Crédit personnel | 19,528 | 60 |
| Bénéfices de 1919 | 164,140 | 79 | Rentrées sur créances amorties | 3,625 | — |
| (A. G. 55) | 855,192 | 07 | | 855,192 | 07 |

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Einfuhr in die Schweiz

Ausser dem in der Nr. 97 dieses Blattes vom 15. April genannten Einfuhrverbot für Erzeugnisse der Möbelindustrie bestehen gegenwärtig noch für folgende Waren Einfuhrbeschränkungen:

Monopolwaren und Milcherzeugnisse (siehe nachstehende besondere Mitteilung des Eidg. Ernährungsamtes vom 20. April).

Waffen, Munition und sonstiges Kriegsgüter, Sprengstoffe und Zündmittel (siehe Nr. 280 des Handelsamtsblattes vom 28. November 1918). Zur Erteilung von Einfuhrbewilligungen ermächtigt sind: 1. die Eidg. Kriegsmaterialverwaltung in Bern: für die Einfuhr von Waffen und Waffenbestandteilen jeder Art sowie der unter den Begriff «sonstiges Kriegsgüter» fallenden Gegenstände. (Diese Abteilung ist ferner allein zuständig für die Einfuhr von Schwarzpulver.) 2. die Kriegstechnische Abteilung (bzw. Abteilung für Munition): für die Einfuhr von Munition und Munitionsbestandteilen jeder Art, Sprengstoffen und Zündmitteln. (Diese Abteilung ist ferner allein zuständig für die Einfuhr von ranchschwachem Pulver.) 3. die Generalstabsabteilung des Eidg. Militärdepartements: für die Einfuhr von Flugzeugen.

Oesterreichisch-ungarische Noten, ungestempelt, sowie einseitig bedruckte 25, 200 und 10,000 Kronennoten der österreichisch-ungarischen Bank (sogen. weisses Geld), abgestempelt oder nicht (siehe Nrn. 58 vom 11. März 1919 und 205 vom 27. August 1919). Zuständig für Erteilung von Einfuhrbewilligungen ist das Eidg. Finanz- und Zolldepartement.

Russisches Papiergeld und russische Wertpapiere (siehe Nr. 58 vom 11. März 1919). Zuständig für Erteilung von Einfuhrbewilligungen ist das Eidg. Finanz- und Zolldepartement.

Sodaprodukte (Na₂CO₃, kalzinert und kristallisiert, sowie NaOH; siehe Nr. 52 dieses Blattes vom 4. März 1919). Gesuche um Bewilligung der Einfuhr sind an das Generalsekretariat des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements zu richten.

Kohlen (Einfuhrmonopol der Schweizerischen Kohlengrosshandels- und Kohlenhandels-Gesellschaft in Basel).

Einfuhr von Monopolwaren und Milcherzeugnissen

(Mitteilung des eidg. Ernährungsamtes vom 20. April 1920)

1. Monopolwaren

In letzter Zeit mehren sich die Fälle, wo einem Einfuhrmonopol unterliegende Waren an der Schweizergrenze an die Adresse von Firmen und Personen eintreffen, ohne dass das schweizerische Grenz Zollamt im Besitze der von der Abteilung für Monopolwaren auszustellenden Einfuhrbewilligung ist, sei es, dass für die betreffende Ware eine Einfuhrbewilligung gar nicht erteilt, sei es, dass die zur Einfuhr bewilligte Ware über eine andere Route instradiert wurde, oder an eine andere Adresse gerichtet ist, als bei Einholung der Bewilligung angegeben wurde.

Sendungen von Monopolwaren, die ohne Vorlage einer entsprechenden Einfuhrbewilligung an der Grenze eintreffen, werden zurückgehalten und nicht abgefertigt. Die daraus entstehenden Spesen fallen zu Lasten des Importeurs, ausserdem kann Beschlagnahme der Ware erfolgen, sei es an der Grenze selbst oder auf der Bestimmungsstation.

Es wird den Inhabern von Einfuhrbewilligungen zur Pflicht gemacht, dafür zu sorgen, dass die einzuführenden Waren an die in der Einfuhrbewilligung genannte Adresse gerichtet und über die in dieser Bewilligung vorgemerkte Grenzstation geleitet werden. Notwendige Aenderungen sind rechtzeitig der Monopolwarenabteilung zu melden, welche die erforderlichen Anordnungen zur ungehinderten Einfuhr beim Schweizerzoll veranlasst.

Dem Einfuhrmonopol unterliegen noch folgende Waren:

I. Getreide

| Tarif-Nr. | Beschreibung |
|-----------|--|
| 1 | Weizen, Korn (Dinkel, Spelz, Einkorn etc.), auch enthülst (Kernen), nicht geschrotet, nicht geschält. |
| 2 | Roggen, nicht geschrotet, nicht geschält. |
| 3 | Hafer, nicht geschrotet, nicht geschält. |
| 4 | Gerste, nicht geschrotet, nicht geschält. |
| 7 | Mais, nicht geschrotet, nicht geschält. |
| 11 | Hafer, geschrotet, geschält, gespalten, Graupe, Griess, Grütze, Flocken. |
| 13 | Hartweizengriess. |
| aus 14 | Die geschroteten, geschälten, gespaltenen Körner, Graupe, Griess, Grütze, der unter Nr. 1, 2, 4 und 7 genannten Getreidearten. |

Tarif-Nr.

aus 16) Mehl aus Getreide der unter Nr. 1, 2, 3, 4 und 7 genannten Getreidesorten.

II. Reis

- 5 Reis in Hülsen oder enthülst, Reis ohne Hülsen, nicht geschält und nicht geschrotet.
- 12 Reis in geschroteten, geschälten oder gespaltenen Körnern (Graupe, Griess, Grütze); Bruchreis, Reis in geschälten Körnern, auch poliert.
- 17) Reismehl jeder Qualität.

III. Zucker

- aus 68 Farinzucker, Kassonade, Kristallzucker (Griesszucker), Pilé (Stampf-)Zucker, nicht abgeseigt, Rohzucker.
- 69 Zucker in Hüften, Platten, Blöcken, Abfälle von raffiniertem Zucker, ohne Rücksicht auf die Form, Zucker in gegossenen Stangen, Prismen, nicht gesägt, ganz oder zerbrochen.
- 70 Zucker, geschnitten, gepulvert, auch in Reklamepackungen, Zucker, abgeseigt (Hagelzucker); Meliszucker.

IV. Kupfervitriol

- aus 1044 Kupfervitriol (Kupfersulfat).

V. Petroleum, Benzin, Benzol etc.

- aus 1065a Benzol.
- 1065b Benzin.
- 1128 Rohpetroleum (Erdöl, Steinöl, Bergöl, oleum petrae), Leucht- oder Brennpetroleum (raffiniertes Petroleum).
- 1127 Petroleumdestillate und -Surrogate dieser Nummer.

2. Milcherzeugnisse

Nach unserer Verfügung vom 13. März 1920 können die nachstehend verzeichneten Waren in Sendungen von über 50 kg Bruttogewicht nur mit Bewilligung des eidg. Milchamtes eingeführt werden:

Zolltarif-Nr.

- 92 Milch, kondensierte, sterilisierte etc., Trockenmilch;
 - 93a Butter, frisch; Tafelbutter, frisch und gesalzen;
 - 93b Rahm;
 - 94 Butter, gesotten, gesalzen;
 - 98 Weichkäse;
 - 99a und b Hartkäse.
- Die Bewilligungen müssen vorher vom eidg. Milchamt eingeholt werden und sind mit den übrigen Einfuhrpapieren dem Grenz Zollamt vorzulegen, ansonst die Sendungen zurückgewiesen werden.
- Der allfällige Betrieb von Versandgeschäften nahe der Schweizergrenze, welche ausschliesslich oder vorwiegend Einzelsendungen von unter 50 kg Gewicht nach der Schweiz leiten wollen, müsste als eine Umgehung der gesetzlichen Vorschrift betrachtet werden und es würden deshalb auch solche Sendungen zurückgewiesen.
- Im Hinblick auf vorhandene ausreichende Vorräte an Milcherzeugnissen werden vom eidg. Milchamt bis auf weiteres nur Bewilligungen zur Einfuhr von Käsespezialitäten, wie solche in Delikatessgeschäften geführt werden, erteilt. Die Einfuhr von Butter und, soweit Bedarf ist, auch die Einfuhr von anderem Käse für den Massenverbrauch wird bis auf weiteres nur durch das eidg. Milchamt erfolgen.

Ausstellungen — Warschau

Nach einem Bericht aus Warschau wird daselbst im Park Sobjeski vom 15. August bis 1. Oktober 1920 eine Feuerwehr-Ausstellung mit folgender Einteilung stattfinden: 1. Feuersichers Bauwesen; 2. Feuerwergäte; 3. Wasserversorgung, und 4. Wissenschaftlich-statistischer Teil.

Die Landesindustrie geniesst Vergünstigungen in der Zuteilung der Plätze wie hinsichtlich der Platzmiete. Die ausländische Industrie wird ausser Wettbewerb zugelassen.

Importation en Suisse

En dehors des prohibitions d'importation de meubles, mentionnées dans la Feuille du 15 de ce mois, il en existe encore pour les articles mentionnés ci-dessous:

Dénrées monopolisées et produits laitiers (voir la communication spéciale ci-après de l'Office fédéral de l'alimentation, du 20 de ce mois).

Armes, munition et matériel de guerre, ainsi qu'explosifs et moyens d'inflammation (voir Feuille officielle du commerce, n° 280 du 28 novembre 1918). Sont compétents pour accorder des autorisations d'importation: 1° Intendance du matériel de guerre à Berne: pour l'importation d'armes et de pièces détachées d'armes de tout genre ainsi que de matériel de guerre autre que celui désigné expressément. (Cette Administration est en outre seule compétente pour autoriser l'importation de la poudre noire.) 2° le Service technique militaire (soit le Service des munitions): pour l'importation de munition et de pièces détachées de munition de tout genre, explosifs et moyens d'inflammation. (Ce Service est seul compétent aussi pour autoriser l'importation de la poudre sans fumée.) 3° le Service de l'Etat-major général du Département militaire fédéral: pour l'importation d'aéronefs.

Billets de banque austro-hongrois non estampillés, ainsi que billets de 25, 200 et 10,000 couronnes émis par la Banque austro-hongroise, imprimés sur une seule face, estampillés ou non et désignés sous le nom d'argent blanc (voir n° 50 du 13 mars 1919 et 206 du 28 août 1919). Le Département fédéral des Finances et des Douanes est compétent pour la délivrance d'autorisations d'importation.

Papier-monnaie russe et valeurs russes (voir n° 60 du 13 mars 1919). Le Département fédéral des Finances et des Douanes est compétent pour la délivrance d'autorisations d'importation.

Produits de la soude (Na₂CO₃, calciné ou cristallisé, ainsi que NaOH; voir cette Feuille, n° 52 du 4 mars 1919). Les demandes d'autorisations d'importation sont à adresser au Secrétariat général du Département fédéral de l'Economie publique.

Charbons (Monopol d'importation de la Société coopérative suisse des charbons à Bâle).

Importation de denrées monopolisées et de produits du lait

(Communiqué de l'Office fédéral de l'alimentation du 20 avril 1920.)

I. Denrées monopolisées

On constate ces derniers temps une augmentation des cas où des marchandises monopolisées arrivent à la frontière suisse à l'adresse de personnes ou de firmes sans que le Bureau frontière des douanes suisses soit en possession du permis d'importation qui doit être délivré par le service des denrées monopolisées, soit que le permis nécessaire n'ait pas été accordé, soit que la marchandise ait été dirigée sur une route autre que celle prévue, ou encore qu'elle fût expédiée à une adresse autre que celle indiquée lors de la demande du permis.

Les envois de denrées monopolisées qui parviennent à la frontière sans le permis d'importation y sont retenus; les frais qui en résultent sont à la charge de l'importateur; en outre, la marchandise en question peut être séquestrée soit à la frontière même, soit à la station de destination.

Celui qui est au bénéfice d'un permis d'importation doit faire en sorte que la marchandise qu'il veut importer parvienne à la station frontière indiquée par le permis et avec l'adresse qui y est mentionnée. Les changements doivent être adressés à temps au service des denrées monopolisées qui fait le nécessaire auprès des douanes suisses pour que l'importation ne soit pas empêchée.

Les marchandises suivantes sont encore soumises au monopole d'importation:

1. Céréales

- | | |
|-------------------------|--|
| N° du tarif des douanes | 1 Froment, blé (épeautre, aussi séparé de sa balle), etc., ni perlés, ni égrugés. |
| | 2 Seigle, ni perlé, ni égrugé. |
| | 3 Avoine, ni perlé, ni égrugé. |
| | 4 Orge, ni perlé, ni égrugé. |
| | 7 Mais, ni perlé, ni égrugé. |
| | 11 Avoine, perlée, égrugée, mondée, concassée, gruau, semoule, flocons. |
| | 13 Semoule de blé dur. |
| Ex 14 | Les grains perlés, mondés ou concassés, les gruau et semoules des genres de céréales mentionnées aux n°s 1, 2, 4 et 7. |
| Ex 16 | Fariné des céréales mentionnées aux n°s 1, 2, 3, 4 et 7. |
| Ex 18 | |

2. Riz

- | | |
|--|--|
| | 5 Riz dans sa balle ou séparé de celle-ci; riz déponillé de sa balle: non décortiqué. |
| | 12 Riz en grains perlés, égrugés, mondés ou concassés (gruau, semoule), brisures de riz; riz en grains décortiqués, aussi glacé. |

N° du tarif des douanes

- | | |
|----------|--|
| 17 | Farine de riz de toute qualité. |
| Ex 18 | |
| | 3. Sucre |
| Ex 68 | Cassonade, sucre cristallisé (sucre semoule), sucre pilé, non tamisé, sucre brut. |
| 69 | Sucre en pains, blocs, plaques, etc.; déchets de sucre de n'importe quelle forme, sucre coulé en barres ou prismes, entiers ou brisés, non scié. |
| 70 | Sucre coupé ou en poudre, même en paquets-réclame, sucre tamisé, (sucre grésil); mélis (sucre incomplètement raffiné). |
| | 4. Sulfate de cuivre |
| Ex 1044 | Vitriol de cuivre (sulfate de cuivre). |
| | 5. Pétrole, benzine, benzol, etc. |
| Ex 1065a | Benzol. |
| 1065b | Benzine. |
| 1126 | Pétrole brut (huile minérale, huile de pierre, oleum petrae); pétrole pour l'éclairage ou le chauffage (pétrole raffiné). |
| 1127 | Pétrole et succédanés du pétrole de ce numéro. |

II. Produits du lait

D'après la décision du 13 mars 1920, les marchandises suivantes ne peuvent être importées qu'avec l'autorisation de l'office fédéral du lait, lorsque les envois présentent plus de 50 kilos poids brut:

N° du tarif des douanes

- | | |
|----------|--|
| 92 | Lait condensé, stérilisé, etc.; lait condensé par l'évaporation. |
| 93a | Beurre frais; beurre pour la table, frais ou salé. |
| 93b | Crème. |
| 94 | Beurre fondu, salé. |
| 98 | Fromage à pâte molle. |
| 99a et b | Fromage à pâte dure. |

Les permis doivent être obtenus au préalable de l'office fédéral du lait et doivent être présentés au bureau de douane frontière, si non les envois seront refusés.

Le trafic éventuel de maisons d'exportation proches de la frontière suisse qui expédieraient en Suisse exclusivement, ou le plus souvent, des envois isolés de moins de 50 kilos, sera considéré comme un moyen d'échapper la loi et, par suite, de tels envois seront également refusés.

En égard aux productions actuelles suffisantes en produits du lait, l'office fédéral du lait n'accorde, jusqu'à nouvel avis, que des autorisations d'importation pour des spécialités de fromage comme celles que l'on vend dans les magasins de comestibles. L'importation de beurre et aussi celle d'autres fromages de consommation courante, dans la mesure où le besoin s'en fait sentir, n'ont lieu, jusqu'à nouvel avis, que par l'office fédéral du lait.

France

Relations commerciales avec les pays de l'Europe centrale

Le décret du 7 juillet 1919¹⁾, par lequel l'interdiction d'entrée sur toutes les marchandises encore prohibées à cette date a été levée, à quelques exceptions près, dispose dans son article 2 que cette mesure ne s'applique pas aux marchandises originaires ou provenant des pays d'Europe soumis au tarif général, toutes les importations de ces pays restant subordonnées à une autorisation spéciale.

Le Journal officiel du 17 avril 1920 publie à ce sujet le décret suivant du 15 avril:

«L'article 2 du décret du 7 juillet 1919 est abrogé, sauf en ce qui concerne les marchandises visées au paragraphe 2 de l'article 2 de la loi du 7 novembre 1919²⁾, et toutes marchandises prohibées à titre général».

Toutefois les produits réservés par ledit paragraphe et pour lesquels l'autorisation spéciale continue à être exigée, il s'agit des importations de matières colorantes, produits chimiques, pharmaceutiques et autres produits en provenance d'Allemagne, effectuées en excédent des prestations prévues par le traité de paix.

¹⁾ Voir n° 171 du 18 juillet 1919.

²⁾ Voir n° 282 du 25 novembre 1919.

³⁾ Est prohibée à titre général l'importation des marchandises ci-après: Tabacs en feuilles ou en côtes; tabacs fabriqués; cigares, cigarettes, tabac à mâcher et à fumer; sance de tabac; boissons distillées; saccharine; médicaments composés non dénommés ne figurant pas dans une pharmacopée officielle; papier représentatif de la monnaie; contrefaçons en librairie; cartes à jouer; poudre à tirer; allumettes chimiques et bois préparés pour allumettes.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS S. A.

Motorwagenfabrik Berna A. G., Olten

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Herren Aktionäre auf Samstag den 8. Mai 1920, vormittags 9 1/2 Uhr im Bahnhofbuffet Olten (I. Stock).

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung vom 12. April 1919.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1919 sowie des Berichtes der Kontrollstelle und Dechargeerteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
4. Genehmigung des Vertrages mit der British Berna.
5. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Umirage.

Geschäftsbericht mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1919 sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren sind vom 30. April 1920 an im Verwaltungsgebäude in Olten zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt. Eintrittskarten können gegen den Ausweis über den Aktienbesitz vom 25. April 1920 bis und mit 5. Mai 1920 bei der Direktion der Gesellschaft erhoben werden. Die Herren Aktionäre können sich durch schriftliche Vollmacht durch andere Aktionäre vertreten lassen. (2667 Q) 1113'

Olten, den 20. April 1920.

Motorwagenfabrik Berna A. G. Der Verwaltungsrat.

Mörschwiler Kohlen

speziell geeignet für die Industrie liefern waggouweise

Mörschwiler Kohlen A.G. Mörschwil (St. Gallen)

Schweiz. Mustermesse in Basel
Stand Nr. 1248 — Halle V — Gruppe XVIII.
(1544 G) 894'

Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft NEUHAUSEN

Einladung

zur

ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Samstag, den 15. Mai 1920, vormittags 10 $\frac{1}{2}$ Uhr, im Uebungs-
saal der Tonhalle in Zürich (Eingang: Gotthardstrasse Nr. 5)

TAGESORDNUNG:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1919 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle für die Rechnungsjahre 1920/1922 und Festsetzung des Honorars.

Der Geschäftsbericht, nebst Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung pro 1919, sowie der Bericht der Kontrollstelle, liegen vom 3. Mai a. c. an zur Einsicht der Herren Aktionäre in unserem Geschäftslokal zu Neuhausen bereit. 1162

Stimmerechtigungsausweise können gegen Deponierung der Aktien bei uns oder nachbenannten Banken, woselbst die Titel bis nach Abhaltung der Generalversammlung hinterlegt bleiben, bis spätestens den 12. Mai a. c. bezogen werden. Nach diesem Datum werden Stimmkarten nicht mehr ausgegeben.

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Basel
Eidgenössische Bank (Actiengesellschaft) Zürich
Bank in Schaffhausen, Schaffhausen

und deren sämtliche
Niederlassungen.

Neuhausen, den 16. April 1920.

Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft:
Der Verwaltungsrat.

Th. Mulethaler S.A., Nyon

Emission de 3500 actions nouvelles

Suivant décisions prises par l'Assemblée générale extraordinaire du 27 mars 1920, le capital social est porté de Fr. 1,750,000.— à Fr. 3,500,000.— par l'émission de 3500 actions nouvelles de Fr. 500.— au porteur.

Les actions nouvelles sont offertes par privilège aux actionnaires à raison de une action nouvelle par action ancienne; prix d'émission: au pair

Les versements auront lieu comme suit:

- Fr. 100.— en souscrivant
- 100.— fin mai 1920
- 100.— fin juin 1920
- 100.— fin juillet 1920
- 100.— fin août 1920

Les versements non effectués aux échéances seront passibles d'un intérêt de 7%.

Pour 1920 les actions nouvelles auront droit au 50% du dividende réparti aux actions anciennes.

Souscriptions ouverte: du 10 au 30 avril 1920 aux domiciles suivants:

Société de Banque Suisse à Nyon, Genève, Lausanne et chez ses divers Sièges, Succursales et Agences.

Banque cantonale vaudoise à Lausanne et ses Agences,

Banque de Genève à Genève

Banque de Montreux et son Agence d'Aigle,

M. M. de Palézieux & Cie à Vevey. (23065 L) 992

Prospectus à disposition

Nyon le 27 mars 1920.

Le conseil d'administration.

Thurgauische Kantonalbank Weinfelden

Filialen in Ariswil, Bischofszell, Frauenfeld, Kreuzlingen, Romanshorn, Sirmach. — Agenturen in Arbon, Diesenhofen, Steckborn

Staatsgarantie

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

5% Obligationen unserer Anstalt

auf den Namen oder Inhaber lautend, in Stücken à Fr. 500
Fr. 1000 und Fr. 5000, gegenseitig 4 $\frac{1}{2}$ Jahre fest

mit nachheriger sechsmonatiger Kündigungsfrist. (F 6818 Z) 478

Den Besitzern von kündbaren oder bereits gekündeten Obligationen unserer Anstalt anerbieten wir bis auf weiteres die Erneuerung zu vorstehenden Bedingungen, wobei der erhöhte Zinsfuß von 5% sofort in Kraft tritt.

Einzahlungen und Konversionen nehmen ansser unseren Bankbureaux entgegen:

- in Basel: HH. Ehinger & Cie.
- Glarus: Glarner Kantonalbank.
- St. Gallen: HH. Wegelin & Cie.
- Bern: HH. von Ernst & Cie.
- Neuenburg: HH. Pury & Cie.
- Zürich: Bankhaus Blankart & Cie.

Die Direktion.

E. DALPHIN-EXPERT-COMPTABLE

FUSTERIE-9-11 GENEVE TEL: 43-31

MAISON de VINS en GROS

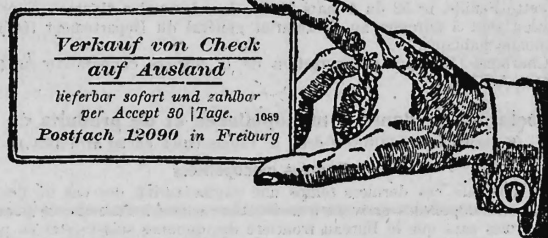
achète, livrable de suite, plusieurs
wagons réservoirs de vins étrangers,
blanc et rouge, français, italiens ou
espagnols. Paiement comptant. —

Addresser offres avec deux échantillons de chaque sorte
sous A 31841 L à Publicitas S. A., Lausanne. 1159

Zu verkaufen

Grosser Gebäudekomplex mit Fabrikkamin
in der Westschweiz, zwischen Bern und Lau-
sanne, verkäuflich. Industriegeleise, elektrische
Kraft, männliche und weibliche Arbeitskräfte
zur Genüge vorhanden. 1136

Gefl. Anfragen unt. Chiffre P 3550 F an Publicitas A. G., Bern.



Gribi & Co. A. G., Baugeschäft, Burgdorf

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Freitag den 7. Mai 1920, nachmittags 2 $\frac{1}{2}$ Uhr
im Hôtel Gugzisberg in Burgdorf.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1919 und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Mitglieder des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Beschlussfassung betreff § 17, Ziff. g, der Statuten.
7. Unvorhergesehenes. (472 R) 1173

Die Jahresrechnung pro 1919 und der Revisorenbericht liegen gemäss Art. 641 O. R acht Tage vor der Generalversammlung im Bureau der Gesellschaft in Burgdorf zur Einsicht der Aktionäre auf Stellvertretung nach § 11 der Statuten.

Der Verwaltungsrat.

Wollweberei Rütli A. G. in Rütli (Glarus)

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Samstag den 8. Mai 1920, vormittags 11 Uhr
im Zunfthaus zur Waage in Zürich.

TAGESORDNUNG:

1. Erhöhung des Aktienkapitals um Fr. 600,000.— und bezügliche Statutenänderung. Festsetzung der Emissionsbedingungen.
2. Für den Fall der Annahme vom Art. 1: Konstatierung der erfolgten Einzahlung.

Den verehrl. Aktionären oder deren Bevollmächtigten werden die Stimmkarten vor Beginn der Versammlung gegen Vorweisung eines Nummern-Verzeichnisses verabfolgt. 1181

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: G. Rüegger.

Société Industrielle et Commerciale de la MOTO-REVE

MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire le
mercredi 5 mai 1920, à 5 heures, à la Chambre de Commerce de Genève.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration.
 2. Rapport du commissaire-vérificateur.
 3. Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration.
 4. Nomination de 3 administrateurs.
 5. Nomination d'un ou de deux commissaires-vérificateurs.
- Pour assister à l'assemblée générale, MM. les actionnaires devront déposer leurs titres à la Banque Populaire Genevoise, trois jours avant l'assemblée (art. 18 des statuts). Ces titres peuvent être remplacés par des certificats de dépôt.
- Le bilan et le compte de profits et pertes au 30 septembre 1919, ainsi que le rapport du commissaire-vérificateur pourront être consultés par MM. les actionnaires dès le 24 avril 1920 à la Banque Populaire Genevoise et au siège social.

Le conseil d'administration.

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon, Oerlikon bei Zürich

Die heutige Generalversammlung unserer Gesellschaft hat eine Dividende
von 20%, ferner einen Jubiläumsbonds von Fr. 10 pro Aktie für das
Geschäftsjahr 1919 festgesetzt. 1180

Dementsprechend wird der Coupon Nr. 25 unserer Aktien Nr. 1—16,500
mit Fr. 30 ab 22. April 1920 an der Kasse unserer Gesellschaft in Oerlikon,
bei dem Schweizerischen Bankverein in Basel, Genf und Zürich und den
Herren A. Sarasin & Cie. in Basel eingelöst.

Oerlikon, den 21. April 1920.

Der Verwaltungsrat.